

国际法学系列丛书

总主编：李双元

主 编：屈广清 欧福永

国际民商事 诉讼程序导论

A INTRODUCTION TO
INTERNATIONAL CIVIL AND
COMMERCIAL
PROCEDURES

人民法院出版社

THE PEOPLE'S COURT PRESS

——国际法学系列丛书

国际民商事 诉讼程序导论

**A Introduction to International Civil and
Commercial Procedures**

总主编 李双元

主 编 屈广清 欧福永

人民法院出版社

图书在版编目(CIP)数据

国际民商事诉讼程序导论/李双元总主编. 屈广清, 欧福永主编. —北京: 人民法院出版社, 2004. 1

(国际法学系列丛书)

ISBN 7-80161-679-0

I. 国… II. ①李…②屈…③欧… III. ①国际法:民法-诉讼程序②国际商法-诉讼程序 IV. ①D997.1②D996.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 118578 号

国际民商事诉讼程序导论

李双元 总主编

屈广清 欧福永 主编

责任编辑 张晓秦 林志农

出版发行 人民法院出版社

地 址 北京市朝阳区安慧北里安园甲 9 号(100101)

电 话 (010)65290563(责任编辑) 65290516(出版部)
65290558 65290559(发行部)

网 址 www.courtpress.com

E-mail courtpress@sohu.com

印 刷 北京人卫印刷厂

经 销 新华书店

开 本 787×960 毫米 1/16

字 数 752 千字

印 张 39.5

版 次 2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-80161-679-0/D·679

定 价 62.00 元

版权所有 侵权必究

(如有缺页、倒装, 请与出版社联系调换)

内容简介

在我国加入 WTO 之后，涉外民商事活动将大大增加，相应地国际民商事争议也将大量产生。无论过去、现在，还是将来，诉讼均是解决国际民商事争议的一种十分重要的手段。而要利用好诉讼这一手段，离不开对中外国际民商事诉讼程序的研究、理解和掌握，本书即是为了解和掌握以及进一步研究中外国际民商事诉讼程序而撰写的一部力作。

本书在阐述国际民商事诉讼程序的基本理论的基础上，采用比较和实证的方法，对中国、印度、菲律宾、新加坡、泰国、日本、朝鲜、土耳其、法国、芬兰、英国、意大利、丹麦、德国、爱尔兰、西班牙、俄罗斯、罗马尼亚、匈牙利、荷兰、欧盟、美国、加拿大、墨西哥、委内瑞拉、澳大利亚、突尼斯、南非、尼日利亚等 29 个国家和地区的国际民商事诉讼程序进行了比较系统的研究，即尽我们已掌握的最新材料，基本上论及了在这些国家和地区涉外民商事案件从起诉到判决（裁决）、执行等程序的每一过程。其主要内容有：国际民事诉讼程序概述；外国人的民事诉讼地位；国际民事管辖权（包括国际民事管辖权概述、若干国家和地区有关国际民事管辖权的制度、法院管辖权的限制——国家豁免、外交豁免和国际组织的豁免、平行诉讼与不方便法院原则）；第一审程序（包括诉讼的开始、审前获取信息、送达与取证、临时或预防措施、即决审判和其他特别程序、审理、判决和救济、国际民事诉讼中的期间、诉讼时效与证据）、审判后申请与上诉、执行程序（包括外国法院判决的承认与执行概述、若干国家的判决执行制度、国际商事仲裁裁决的承认与执行）。

本书是全面、系统研究现行外国国际民商事诉讼程序立法与实践方面的第一个成果，材料新颖，理论与实践完美结合，强调研究的可操作性、实用性和时代性，能为国际民商事诉讼程序的教学、研究以及立法和司法实践提供最新、全面、准确的资料，并给予可操作性、正确、及时的指导。

主编简介

李双元 1927年生，湖南新宁县人。湖南师范大学终身教授、武汉大学国际法研究所教授、博士生导师；曾历任中国法学会与中国国际法学会理事、中国国际私法学会副会长、中国行为法学会副会长、全国高等教育自学考试指导委员会法学组委员、国务院学位委员会第三届学科评议组成员、全国博士后流动站管理委员会专家组成员、中国国际经济贸易仲裁委员会委员等职。主要的个人专著及主编的著作有《国际私法（冲突法篇）》、《国际民事诉讼法概论》（教育部审定的研究生教材）、《中国与国际私法统一化进程》、《市场经济与当代国际私法趋同化问题研究》、《国际民商新秩序的理论建构》、《比较民法学》、《走向21世纪的国际私法——国际私法与法律的趋同化》（中国法学家自选集）、《国际私法》（全国高等教育自学考试统编教材）、《国际私法学》（21世纪法学系列教材）、《法学概论》（高等学校法学统编教材）等数十种，合译《戴西和莫里斯论冲突法》、萨维尼《现代罗马法体系（第八卷）》等世界法学经典著作，主译《牛津法律大辞典》；曾在《中国社会科学》、《法学研究》、《中国法学》等刊物上发表学术论文数十篇。

屈广清 1963年生，湖北襄樊人。现任大连海事大学法学院院长，法学博士、教授，博士生导师，兼任中国国际私法学会副会长，教育部法学教学指导委员会委员。出版的主要个人专著和主编的著作有：《国际民事诉讼中的证据》、《市场经济中的经济犯罪证据研究》、《国际私法导论》、《国际统一实体法》、《国际商法学》等；在《中国法学》、《法律科学》、《政法论坛》、《现代法学》、《法商研究》等刊物上发表学术论文数十篇。

欧福永 1975年生，湖南永州人。武汉大学国际法研究所博士研究生，师从著名法学家韩德培教授，湖南师范大学法学院副教授、硕士生导师，中国国际私法学会理事。与他人合著《中国国际私法通论》（第2版）、《世贸组织的法律制度》（第1~2版）、《世界贸易组织法律问题专题研究》、《世贸组织规则研究——理论与案例》等，参编《新编法学概论》、《国际私法教学参考资料选编（上、中、下册）》等7部教材、教学参考资

料和辅导书，合译《牛津法律大辞典》；曾在《中国法学》、《法制与社会发展》、《浙江社会科学》、《国际法与比较法论丛》等刊物上发表论文、译文 20 余篇；曾荣获 2003 年湖南省百篇优秀硕士学位论文奖和武汉大学韩德培法学奖等多项奖励。

前 言

我国国际民事诉讼法的研究，曾长期处于十分落后的状况。为此，自1987年我在出版《国际私法（冲突法篇）》之后，便立即向国家教委哲社博士点基金申请“国际民事诉讼法比较研究”的重点课题，然后以匈牙利著名国际私法学家萨瑟1967年的相关专著为蓝本，同时加入了当时国内与欧美等外国的法律资料，在当时正攻读国际法学硕士学位的谢石松同志的全力帮助下，于1990年完成并出版了《国际民事诉讼法概论》（含国际商事仲裁程序）一书（该书经教育部研究生工作办公室于2000年组织专家评审通过后，已被推荐为全国“研究生教学用书”，并于2001年作了较大的修订并增加了许多新内容，由前书的49万字扩充至62万字，仍由武汉大学出版社出版）。1995年我还与郑远民同志合作在当年的中国人民大学法学院主办的《法学家》杂志上刊发了题为《应当重视对国际民事诉讼法的研究——关于国际民事诉讼法的几个基本理论问题》的文章，再次呼吁国际私法学界加强对国际民事诉讼法的研究。

到现在，国内这一学科的研究较之当时无疑已大大地向前推进了，研究工作也在更广阔的领域上展开，即除狭义的国际民事诉讼程序外，还有国际商事仲裁制度及ADR（可替代的争议解决方法）等，新的成果也不断涌现。为了给这三个方向上的研究工作提供支撑，我在中国方正出版社的支持下主编出版的《国际法与比较法论丛》（现已出版第1~7辑）每辑都安排相当的篇幅，刊发这方面的新的论著与资料，从而在国内国际法学这个研究领域尽一份力量！

首先，鉴于过去有关国际民事诉讼法的研究论著仅局限于各国立法和国际统一立法中被普遍公认的那些仅适用于审理国际民商事案件的专用程序，而忽视了各国现行有效的审理国际民商事案件的其他程序，这本著作决定突破这一模式，尽我们已掌握的最新材料，分问题介绍并论及这类案件从受理到判决（裁决）的执行等救济程序的每一过程。这样做，我们认为不但可以扩充大家的知识，而且对于在我国入世后大量进入外国从事民商事活动的个人或经济组织于发生争议后在当地寻求司法保护时，应当是很有价值的。但本书并不像上述《国际民事诉讼法概论》那样同时涉及商事仲裁与ADR，它们需要另作专题讨论。

其次，这本著作涉及的国家 and 地区也颇为有限（累计29个国家和地区），对这些国家和地区的现行制度也只作了概论性质的阐述，但我们将把这一工作

继续进行下去。

本书的写作提纲由我和欧福永同志拟定，具体写作分工如下：

李二元：第1~3章；欧福永：第5、8~9、12、20~21章；熊之才：第10章；冯寿波：第13章；周后春：第18章；余少峰：第19章；舒细麟：第22章；徐刚：第16章；吴智：第6章；刘芳雄：第11章；匡青松：第15章；刘功文：第14章；黄新颖：第7章；熊育辉：第17章；刘星、王岚岚：第4章。

本书初稿完成后，由我和欧福永同志统稿、定稿；熊之才、冯寿波同志协助主编作了部分工作。

受学识和可资利用资料的限制，不足之处、不当之论，均在所难免，敬请学界专家不吝指正。

本书得以出版，人民法院出版社的张晓秦副总编和林志农编辑以及其他有关同志给予了极大的支持，特此一并表示我们衷心的感谢！

李二元

2004年1月1日

目 录

第一编 绪 论

第一章 国际民事诉讼程序概述	(2)
第一节 国际民事诉讼程序与国际民事诉讼法	(2)
第二节 国际民事诉讼程序的基本原则	(7)
第三节 国际民事诉讼程序的法律适用	(10)
第二章 外国人的民事诉讼地位	(18)
第一节 外国人民事诉讼地位的国民待遇原则	(18)
第二节 外国人的诉讼权利能力	(20)
第三节 外国人的诉讼行为能力	(20)
第四节 诉讼费用担保	(22)
第五节 诉讼费用的减免和司法救助	(26)
第六节 诉讼代理制度	(30)

第二编 国际民事管辖权

第三章 国际民事管辖权概述	(36)
第一节 国际民事管辖权的概念和意义	(36)
第二节 国际民事管辖权的分类	(37)
第三节 不同类型国家关于国际民事管辖权的规定概述	(40)
第四节 国际民事管辖权冲突及其解决	(43)
第五节 有关国际民事管辖权的国际立法	(45)
第四章 若干亚洲国家有关国际民事管辖权的制度	(57)
第一节 中国有关国际民事管辖权的制度	(57)
第二节 新加坡和泰国有关国际民事管辖权的制度	(63)

第三节	菲律宾和印度有关国际民事管辖权的制度	(68)
第四节	日本、朝鲜和土耳其有关国际民事管辖权的制度	(72)
第五章	若干欧洲国家和欧盟有关国际民事管辖权的制度	(76)
第一节	英国和爱尔兰有关国际民事管辖权的制度	(76)
第二节	法国、意大利和西班牙有关国际民事 管辖权的制度	(90)
第三节	荷兰和德国有关国际民事管辖权的制度	(104)
第四节	芬兰和丹麦有关国际民事管辖权的制度	(108)
第五节	欧盟有关国际民事管辖权的制度	(113)
第六节	俄罗斯、罗马尼亚和匈牙利有关国际民事 管辖权的制度	(119)
第六章	若干美洲国家有关国际民事管辖权的制度	(124)
第一节	美国和加拿大有关国际民事管辖权的制度	(124)
第二节	墨西哥和委内瑞拉有关国际民事管辖权的制度	(145)
第七章	若干大洋洲和非洲国家有关国际民事管辖权的规定	(150)
第一节	澳大利亚和新西兰有关国际民事管辖权的规定	(150)
第二节	尼日利亚、突尼斯有关国际民事管辖权的规定	(157)
第八章	法院管辖权的限制——国家豁免、外交豁免和 国际组织的豁免	(161)
第一节	国家豁免	(161)
第二节	外交豁免和国际组织的豁免	(168)
第九章	平行诉讼与不方便法院原则	(174)
第一节	平行诉讼	(174)
第二节	不方便法院理论	(189)

第三编 第一审程序

第十章	诉讼的开始	(200)
第一节	若干欧洲国家和地区的制度 (上)	(200)
第二节	若干欧洲国家和地区的制度 (下)	(221)
第三节	若干亚洲和美洲国家的制度	(243)

第十一章	审前获取信息	(260)
第一节	若干欧洲国家和地区的审前获取信息制度(上).....	(260)
第二节	若干欧洲国家和地区的审前获取信息制度(下).....	(265)
第三节	若干亚洲和美洲国家的审前获取信息制度.....	(271)
第十二章	送达与取证	(287)
第一节	国际司法协助中的送达与取证.....	(287)
第二节	若干欧洲国家的送达制度(上).....	(304)
第三节	若干欧洲国家的送达制度(下).....	(309)
第四节	若干亚洲和美洲国家的送达制度.....	(313)
第十三章	临时或预防措施	(324)
第一节	概述.....	(324)
第二节	若干亚洲国家的临时或预防措施制度.....	(326)
第三节	若干欧洲国家和地区的临时或预防措施制度(上).....	(330)
第四节	若干欧洲国家和地区的临时或预防措施制度(下).....	(334)
第五节	若干美洲和大洋洲国家的临时或预防措施制度.....	(345)
第十四章	即决审判和其他特别程序	(348)
第一节	若干欧洲国家和地区的即决审判和其他特别程序(上).....	(348)
第二节	若干欧洲国家和地区的即决审判和其他特别程序(下).....	(356)
第三节	若干亚洲和美洲国家的即决审判和其他特别程序.....	(366)
第十五章	审理	(381)
第一节	若干欧洲国家和地区的审理程序(上).....	(381)
第二节	若干欧洲国家和地区的审理程序(下).....	(388)
第三节	若干亚洲和美洲国家的审理程序.....	(412)
第十六章	判决和救济	(425)
第一节	若干欧洲国家和地区的判决和救济制度(上).....	(425)
第二节	若干欧洲国家和地区的判决和救济制度(下).....	(434)
第三节	若干亚洲和美洲国家的判决和救济制度.....	(445)
第十七章	国际民事诉讼中的期间、诉讼时效与证据	(453)
第一节	国际民事诉讼中的期间.....	(453)
第二节	国际民事诉讼中的诉讼时效.....	(454)
第三节	国际民事诉讼中的证据.....	(458)

第四编 审判后申请与上诉

第十八章	审判后申请 ·····	(463)
第一节	若干欧洲国家和地区的审判后申请制度(上)·····	(463)
第二节	若干欧洲国家和地区的审判后申请制度(下)·····	(466)
第三节	若干亚洲和美洲国家的审判后申请制度·····	(476)
第十九章	上诉 ·····	(480)
第一节	若干欧洲国家和地区的上诉制度(上)·····	(480)
第二节	若干欧洲国家和地区的上诉制度(下)·····	(486)
第三节	若干亚洲和美洲国家的上诉制度·····	(496)

第五编 执行程序

第二十章	外国法院判决的承认与执行概述 ·····	(502)
第一节	外国法院判决的含义及承认与执行外国法院判决的学说·····	(502)
第二节	承认外国法院判决与执行外国法院判决的关系·····	(504)
第三节	承认与执行外国法院判决的法律依据·····	(505)
第四节	承认与执行外国法院判决的一般条件·····	(512)
第五节	外国法院判决的承认与执行程序·····	(516)
第二十一章	若干国家的判决执行制度 ·····	(521)
第一节	若干亚洲国家的判决执行制度·····	(521)
第二节	若干欧洲国家和地区的判决执行制度(上)·····	(535)
第三节	若干欧洲国家和地区的判决执行制度(下)·····	(543)
第四节	若干美洲国家的判决执行制度·····	(573)
第五节	若干非洲和大洋洲国家的判决执行制度·····	(580)
第二十二章	国际商事仲裁裁决的承认与执行 ·····	(589)
第一节	国际商事仲裁裁决的承认与执行概述·····	(589)
第二节	若干国家与地区承认与执行国际商事仲裁裁决的制度·····	(594)
主要参考书目 ·····		(612)

Contents

Part I General Survey

Chapter 1 Summary of International Civil Procedure	(2)
1.1 International civil procedure and the law of International civil procedure	(2)
1.2 Basic principles of the law of international civil procedure	(7)
1.3 Applicable law in international civil procedure	(10)
Chapter 2 Status of Foreigner in International Civil Procedure	(18)
2.1 National Treatment of status of foreigner in international civil procedure	(18)
2.2 Capacity of right of foreigner in litigation	(20)
2.3 Capacity of disposition of foreigner in litigation	(20)
2.4 Security of costs	(22)
2.5 Reduction and exemption of costs and judicial reparation	(26)
2.6 The system of litigation agency	(30)

Part II International Civil Jurisdiction

Chapter 3 Summary of International Civil Jurisdiction	(36)
3.1 The concept and meaning of international civil jurisdiction	(36)
3.2 Categories of international civil jurisdiction	(37)
3.3 Summary of provisions on international civil jurisdiction of the main legal system countries	(40)
3.4 Conflicts of international civil jurisdiction and its settlement	(43)
3.5 International legislation for international civil jurisdiction	(45)
Chapter 4 Systems of International Civil Jurisdiction of Several Asian Countries	(57)
4.1 System of international civil jurisdiction of China	(57)
4.2 Systems of international civil jurisdiction of	

Singapore and Thailand	(63)
4.3 Systems of international civil jurisdiction of Philippines and India	(68)
4.4 Systems of international civil jurisdiction of Japan, Korea and Turkey	(72)
Chapter 5 Systems of International Civil Jurisdiction of Several European Countries and European Union	(76)
5.1 Systems of international civil jurisdiction of England and Ireland	(76)
5.2 Systems of international civil jurisdiction of France, Italy and Spain	(90)
5.3 Systems of international civil jurisdiction of Netherlands and Germany	(104)
5.4 Systems of international civil jurisdiction of Finland and Demark	(108)
5.5 System of international civil jurisdiction of European Union	(113)
5.6 Systems of international civil jurisdiction of Russia, Romania and Hungary	(119)
Chapter 6 Systems of International Civil Jurisdiction of Several American Countries	(124)
6.1 Systems of international civil jurisdiction of U. S. A. and Canada	(124)
6.2 Systems of international civil jurisdiction of Mexico and Venezuela	(145)
Chapter 7 Systems of International Civil Jurisdiction of Several Oceanic and African Countries	(150)
7.1 Systems of international civil jurisdiction of Australia and New Zealand	(150)
7.2 Systems of international civil jurisdiction of Nigeria and Tunisia	(157)
Chapter 8 The Restrictions on Jurisdiction: State Immunity, Diplomatic Immunity and Immunity of International Organizations	(161)
8.1 State immunity	(161)

8.2 Diplomatic immunity and immunity of international organizations	(168)
Chapter 9 Parallel Proceedings and Forum Non Conventions	(174)
9.1 Parallel Proceedings	(174)
9.2 Forum Non Conventions	(189)
Part III The First Instance	
Chapter 10 The Commencement of Action	(200)
10.1 Systems of several European countries and districts (I)	(200)
10.2 Systems of several European countries and districts (II)	(221)
10.3 Systems of several Asian and American countries	(243)
Chapter 11 Obtaining Information before Trail	(260)
11.1 Systems of obtaining information before trail of several European countries and districts (I)	(260)
11.2 Systems of obtaining information before trail of several European countries and districts (II)	(265)
11.3 Systems of obtaining information before trail of several Asian and American countries	(271)
Chapter 12 Service of Process and Taking of Evidence	(287)
12.1 Service of process and taking of evidence in international judicial assistance	(287)
12.2 Systems of service of process of several European countries (I)	(304)
12.3 Systems of service of process of several European countries (II)	(309)
12.4 Systems of service of process of several Asian and American countries	(313)
Chapter 13 Temporary or Preventive Measure System	(324)
13.1 Summary	(324)
13.2 Temporary or preventive measure systems of several Asian countries	(326)
13.3 Temporary or preventive measure systems of several European countries and districts (I)	(330)

13.4	Temporary or preventive measure systems of several European countries and districts (II)	(334)
13.5	Temporary or preventive measure systems of several American and Oceanic countries	(345)
Chapter 14	Summary Judgments and Other Extraordinary Proceedings	(348)
14.1	Summary judgments and other extraordinary proceedings of several European countries and districts (I)	(348)
14.2	Summary judgments and other extraordinary proceedings of several European countries and districts (II)	(356)
14.3	Summary judgments and other extraordinary proceedings of several Asian and American countries	(366)
Chapter 15	Hearing Proceedings	(381)
15.1	Hearing proceedings of several European countries and districts (I)	(381)
15.2	Hearing proceedings of several European countries and districts (II)	(388)
15.3	Hearing proceedings of several Asian and American countries	(412)
Chapter 16	Judgment and Remedy	(425)
16.1	Systems of judgment and remedy of several European countries and districts (I)	(425)
16.2	Systems of judgment and remedy of several European countries and districts (II)	(425)
16.3	Systems of judgment and remedy of several Asian and American countries	(434)
Chapter 17	Period of Time, Limitation and Evidence in International Civil Procedure	(445)
17.1	Period of time in international civil procedure	(453)
17.2	Limitation in international civil procedure	(454)
17.3	Evidence in international civil procedure	(458)
Part IV Motive after Trial and Appeal		
Chapter 18	Motive after Trial	(463)

18.1 Systems of motive after trial of several European countries and districts (I)	(463)
18.2 Systems of motive after trial of several European countries and districts (II)	(466)
18.3 Systems of motive after trial of several Asian and American countries	(476)
Chapter 19 Appeal	(480)
19.1 Systems of appeal of several European countries and districts (I)	(480)
19.2 Systems of appeal of several European countries and districts (II)	(486)
19.3 Systems of appeal of several Asian and American countries	(496)

Part V Enforcement Procedure

Chapter 20 Summary of Recognition and Enforcement of Judgment of Foreign Court	(502)
20.1 Meaning of judgment of foreign court and theory of recognition and enforcement of judgment of foreign court	(502)
20.2 The relation between recognition of judgment of foreign court and enforcement of judgment of foreign court	(504)
20.3 Legal basis of recognition and enforcement of judgment of foreign court	(505)
20.4 General conditions for recognition and enforcement of judgment of foreign Court	(512)
20.5 Procedure of recognition and enforcement of judgment of foreign court	(516)
Chapter 21 Systems of Recognition and Enforcement of Judgment of Foreign Court of Several Countries	(521)
21.1 Systems of recognition and enforcement of judgment of foreign court of several Asian countries	(521)
21.2 Systems of recognition and enforcement of judgment of foreign court of several European countries and districts (I)	(535)